

Хасанов Н.Б.

КЕСИПТИК ТЕКСТТЕР АРКЫЛУУ АДИСТИКТЕР ЛЕКСИКАСЫН ИЗИЛДӨӨ

Хасанов Н.Б.

ИЗУЧЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЛЕКСИКИ НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ

N.B. Khasanov

STUDY ON THE MATERIAL PROFESSIONAL VOCABULARY OF TEXTS ON SPECIALTIES

УДК:378.147

Бул макала техникалык окуу жайдагы орус тилинин практикалык курсунда кесиптик лексиканы сүйлөө жөндөмдүүлүгүн түзүү максатында изилдөөгө арналган. Адатта, тилди үйрөтүү жаши адистерди даярдоодо өзгөчө орунду ээлейт жана профессионалдык компетенттүүлүгүн өнүктүрүү процессинин органикалык бөлүгү катары эсептелинет. Автордун ою боюнча бул процессте негизги тапшырмалардын бири бул-техникалык окуу жайдагы орус тилинин практикалык курсунда студенттердин сүйлөө жөндөмдүүлүгүн калыптандыруу. Автор бул макалада “кесипке багытталган окутуу” жана “кесиптик-таанып билүү багыты” сыяктуу түшүнүктөрдүн маанисин талдайт. Техникалык окуу жайдагы орус тилинин практикалык курсунда студенттердин сүйлөө жөндөмдүүлүгүн өнүктүрүү жаши адистерди даярдоодо өзгөчө орунду ээлейт жана бул маселенин актуалдуулугун шарттайт. Жаралган маселелерди чечүүдөгү негизги тапшырмаларды белгилейт.

Негизги сөздөр: орус тилинин практикалык курсу, кесиптик компетенттүүлүк, кесиптик багыт берүү, техникалык окуу жайдагы орус тилинин практикалык курсунда кесиптик лексиканы сүйлөө жөндөмдүүлүгү, сүйлөө компетенттүүлүгү, техникалык жогорку окуу жайы.

Статья посвящена вопросам изучения профессиональной лексики на практическом курсе русского языка с целью формирования речевой компетенции в техническом вузе, так как обучение языку занимает особое место в подготовке будущего специалиста, являясь органической частью процесса формирования его профессиональной компетентности. По мнению автора статьи в этом процессе одной из основных задач является формирование речевой компетентности студентов технических вузов. Автор анализирует определения понятий «профессионально-ориентированное обучение», «профессионально-познавательная направленность» в процессе изучения студентами русского языка. Совершенствование речевой компетенции на практическом курсе русского языка в техническом вузе, которое необходимо для дальнейшей работы, для профессиональной деятельности студентов и обусловило актуальность проблемы. Отмечает задачи, которые требуют решения для достижения имеющихся проблем.

Ключевые слова: практический курс русского языка, профессиональная компетенция, профессионально-ориентированное обучение, профессионально-познавательная направленность, речевая компетенция, технический вуз.

The article is devoted to studying professional vocabulary in Russian practical course for the purpose of formation of speech competence in a technical college, as language teaching has a special place in the training of future specialists, being an integral part of the formation of his

professional competence. According to the author, in this process one of the main problems is the formation of speech competence of students of technical colleges. The author analyzes the definitions of "professional-oriented education", "professional-cognitive orientation" in the process of studying by students of the Russian language. Improving speech competence in practical course of Russian language in a technical college is necessary for the professional work of students and urgency of the problem is related to that. It marks the tasks that need to be addressed in order to achieve the existing problems.

Key words: practical course of the Russian language, professional competence, professionally-oriented education, vocational and educational orientation, speech competence, technical college.

Введение. Глобальное мышление, умение анализировать различные информационные потоки, готовность к решению творческих задач, быстрое внесение корректив, мобильность - необходимое качество современного специалиста. Правильное деловое общение, действия в необычных и необъяснимых обстоятельствах, умение сотрудничать, навыки критического мышления, способность принимать ответственные решения, инициативность и эффективное поведение в конкурентной среде и навыки работы с различными источниками информации, вот те качества, которые характеризуют молодых специалистов XXI века.

В последние годы работодателей интересуют вопросы не только знания молодых специалистов, но и способы деятельности («готовность», «способность», «умение»).

Изучение русского языка имеет особое место в подготовке будущих специалистов в рамках формирования профессиональной компетентности. Большой энтузиазм показывают студенты, где материал построен на основе выбранной ими квалификации, и изучение языка помогает им укреплять и расширить профессиональные знания. Материал, подобранный для изучения на занятиях русского языка, должен характеризоваться следующими признаками: актуальностью содержания, информативностью, соотношением теме общения, обоснованностью профессиональной деятельностью студента. В учебные материалы должны входить тексты для чтения, тексты для перевода со словарем, упражнения для развития навыков устной речи, навыков письма, глоссарий, аудио и видео материалы.

Актуальность и постановка задачи. Личность студента, его потребности и возможности будущего развития составляет суть учебного процесса. Роль учителя в этом случае сводится к разработке подходящих дидактических критериев для образовательного и профессионального освоения материала, мотивации и стимулирования интеллектуального развития и творчества студентов.

Понятие профессионально-ориентированного обучения в методике преподавания русского языка используется по отношению к таким видам работ, как изучение профессиональной лексики и текстов по специальности, а также в общении в сфере профессиональной деятельности.

В настоящее время, профессионально-ориентированный подход изучения русского языка предполагает формирование способности студентов общаться в конкретных профессиональных, деловых и научной сферах, с учетом особенностей профессионального мышления, организации стимулов и мотивационно-ориентировочной научно-исследовательскую деятельность.

Понятие «профессиональной и познавательной ориентации» в процессе изучения студентами русского языка определяется как деятельность, в которой профессиональные интересы выражаются через образовательные потребности и познавательной деятельности личности.

Студент может хорошо знать свою будущую специальность, но не обладает достаточным знанием по русскому языку и в этом случае преподаватель должен создать необходимые условия ему для повышения уровня владения языком. Для этого на занятии нужно создать благоприятные условия для позитивных чувств, а именно, нужно дать возможность подумать над ответами, применить на занятии увлекательный разнообразный материал и применить различные методы обучения.

Специальная система упражнений на активизацию терминологической лексики является одним из способов развития и совершенствования профессиональной русской речи студентов. Поэтому рекомендуемые нами задания направлены не только на обогащение словаря, но и на ознакомление студентов с информативной стороной речи, на дифференциацию грамматических форм и на различение логики высказываний.

Приводим ниже образцы заданий, помогающие студентам в усвоении терминологической лексики.

Задание 1. Прочитайте текст. Найдите в нем конструкции: *Что есть что? Что является чем? Что называется чем? Что считается чем? Что представляет собой что? Что служит для чего?*

Строительные материалы

Все материалы, которые используются в строительстве, носят общее название строительных материалов. Строительные материалы бывают природные и искусственные. Строителям нужны материалы с самими различными свойствами. При возведении тех или иных сооружений они

умело используют особенности каждого материала. Для конструкций, которые должны быть водопроницаемыми, нужны материалы с высокой плотностью. Особо плотными материалами являются граниты, стекло, битумы, сталь, камень. Камень служит материалом для фундаментов. Гранит – великолепный материал для облицовки зданий, для набережных. У гранита много достоинств: он прочен, водонепроницаем, тверд, морозостоек. Он отлично защищает любое сооружение от механического износа и атмосферных воздействий. Но гранит очень дорог.

Стекло кислотостойко и водостойко, но хрупко. Сталь прочна, но легко реагирует с кислородом воды и воздуха, поэтому нуждается в защите от внешних влияний. Мрамор является прекрасным материалом для внутренней облицовки стен и лестниц.

Природные материалы служат исходным сырьем для получения искусственных строительных материалов.

Задание 2. Найдите в тексте ответы на следующие вопросы:

1. На какие виды делятся строительные материалы?
2. Какие материалы нужны строителям?
3. Какими свойствами обладает гранит?
4. Почему сталь нуждается в защите от внешних влияний?
5. Для чего используется мрамор?
6. Запишите основные понятия текста. Дайте их грамматическую характеристику.

Для ввода терминологической лексики можно предложить и иное задание.

Задание 3. Прочитайте термины на русском языке и их толкование по-кыргызски; постарайтесь их запомнить. С некоторыми из них придумайте предположения. В случае затруднений выясните их значения по словарю.

Плотность средняя	Орто тыгыздык	Материалдын массасына, көлөмүнө болгон катнашы г/см ³ ; кг/м ³ ; т/м ³ менен өлчөлөт
Плотность насыпная	Төгүлмө тыгыздык	Кыпчындылардын ортосундагы боштукту эсептебегендеги көлөмдүк, бирдиктин массасы
Относительная плотность	Сальштырма тыгыздык	Туонтталбаган чондук, материалдын (заттын) тыгыздыгын, эталондун тыгыздыгына болгон катнашы
Пористость кажущаяся	Ачык боштук	Бири бири менен катышкан боштуктун бөлүгү
Пористость закрытая	Жабык боштук	Материалдын жалпы боштугу менен ачык боштугунун айырмасы
Водопроницаемость	Суу откоруу жөндөмдүүлүгү	Материалдын өзүнүн калыңдыгы аркылуу суу өткөрүү жөндөмдүүлүгү

Задание 4. Ответьте на вопросы: *Какие деловые качества обязательны для инженера, а какие –*

желательны? Когда об инженере можно сказать: «Он хороший специалист»? Какие требования предъявляются к инженеру? К чему должен стремиться каждый инженер?

Задание 5. Вместо точек вставьте нужные слова, выбрав их из слов для справок.

1. ...материала под воздействием внешних сил могут изменяться. 2. Бетон хрупок и поэтому плохо работает на 3. ...древесины, металла, бетона и некоторых строительных материалов определяют, вдавливая в них стальной шарик или твердый наконечник. 4. ...складывается из долговечности, безотказности, ремонтпригодности и сохраняемости.

Слова для справок: свойство, растяжение, прочность, надежность.

Задание 6. Закончите данные предложения.

Образец. В связи с тем, что быстро растут города, В связи с тем, что быстро растут города, количество пахотной земли уменьшается.

1. Вследствие того, что дипломник вовремя получил консультацию руководителя, 2. В связи с тем, что в тот вечер долго не было электроэнергии, 3. Благодаря тому, что строятся крупнопанельные здания, 4. В связи с тем, что в течение года обращалось серьезное внимание на лабораторные работы, 5. Вследствие того, что архитектор предложил оригинальную конструкцию,

Задание 7. Ознакомьтесь с основными видами записей, применяемых при изучении специальной литературы. Расскажите, как вы записываете прочитанный материал.

В процессе работы над специальной литературой студент должен научиться владеть тремя видами записи: план, тезисы, конспект.

План – краткий последовательный перечень основных мыслей автора. В плане мысль называется (ставь всегда вопрос: о чем говорится?), в тезисах – формулируются (что именно об этом говорится?). Запись опорных мыслей важна, но полного представления о прочитанном на основании подробной записи не составишь. Ведь важно и то, как автор доказывает свою мысль, как убеждает в истинности своих выводов. В записях порою важно отразить это. Так возникает конспект. Формы записи усложняются в зависимости от целей работы: план – о чем?; тезисы – о чем? что именно?; конспект – о чем? что именно? как?

Задание 8. Подчеркните в сложных словах корень и основу.

Железобетонная панель, объемно-блочный дом, грузоподъемность, керамзитобетон, перлитобетон, пенопласт, сборно-монолитные блоки, крупнопанельные дома, каркасно-панельные дома, санитарно-технические узлы, многослойная панель, общественные здания, гипсошлакобетон, многоэтажные здания, трёхслойные панели, самонесущая стена, одноэтажное здание, крупноблочный дом, междуэтажное перекрытие, теплоизоляционная функция, звукоизоляционная функция, пустотелый кирпич.

Вся изучаемая лексика, особенно терминологическая, записывается студентами в словарные тетради. Можно записывать слова в последовательности их появления в читаемых текстах, но удобнее для справок и дальнейшего использования записывать слова в алфавитном порядке.

Наша практика показала, что именно такой ракурс организации словарной работы создает оптимальные условия для усвоения лексических терминологических единиц и формирования ассоциативных связей, усвоенных слов и снижения интерференции родного языка при построении русских предложений.

Среди работ, посвященных улучшению результатов по профессиональному речевому развитию в кыргызской аудитории, можно отметить работы Кундузаковой С.А. и Васильева А.И. [2], Тумановой А.Б. [3], Хасанова Н.Б. [4], Джумагуловой К.К. и Садыковой Р.Р. [5] и других.

Выводы. Практическое внедрение отмеченных работ помогает преподавателю обеспечить презентацию учебного материала на ситуативно-тематической базе, реализовывать функциональный подход к решению языковых задач и выработке профессионально-ориентированных речевых навыков.

Литература:

1. Кундузакова С.А., Васильев А.И. Русский язык. Учебник для национальных групп. / С.А. Кундузакова, А.И. Васильев и др. – Бишкек, Мектеп, 2003
2. Обучение научному стилю речи. Учебное пособие (для студентов технических вузов) / Под ред. Тумановой А.Б. – Алматы: КБТУ, 2005.
3. Практический курс русского языка. Учебно-метод. пособие для студ. высш. учеб. зав. / Сост.: Н.Б. Хасанов – Бишкек: 2016, 240 с.
4. Практический курс русского языка. Учебно-метод. пособие для студ. высш. учеб. зав. / Сост.: К.К. Джумагулова, Р.Р. Сыдыкова – Б.: 2009, 318 с.

Рецензент: к.филол.н., доцент Караханиди К.С.